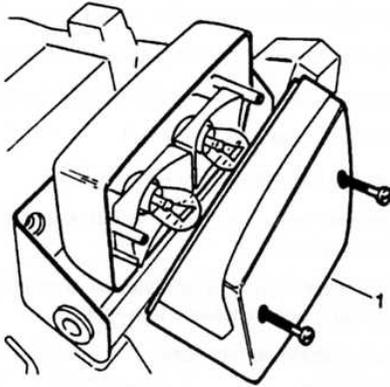


LAMPES

Remplacement d'ampoule de feu arrière/feu stop

Dépose

1. Enlevez les vis maintenant le verre de lampe sur le corps du feu arrière et déposez le verre.
2. Enfoncez l'ampoule tout en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez-la du réflecteur.



1. Verre de lampe

Installation

1. Posez une ampoule neuve dans le feu arrière et faites-la tourner dans la position de blocage.
2. Reposez le verre.

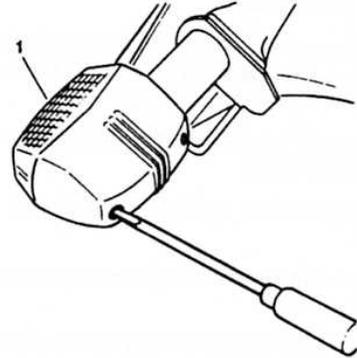


ATTENTION: Ne serrez jamais excessivement les vis du verre de lampe sous peine de l'endommager. Remplacez toujours un verre endommagé car il affectera la sécurité de la moto.

Indicateur de direction

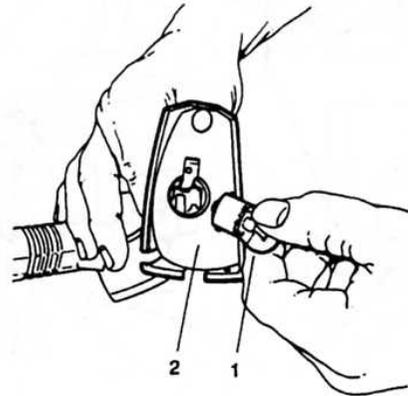
Dépose

1. Enlevez la vis maintenant le verre sur le corps de l'indicateur de direction.
2. Déposez le verre.



1. Verre d'indicateur de direction

3. Enfoncez l'ampoule tout en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez-la du réflecteur.



1. Ampoule 2. Réflecteur

4. Vérifiez l'ampoule et remplacez-la selon le besoin.

Installation

1. Faites tourner l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre tout en la poussant, jusqu'à ce qu'elle se bloque en place.
2. Posez le verre et serrez la vis.



ATTENTION: Ne serrez jamais excessivement les vis du verre de lampe sous peine de l'endommager. Remplacez toujours un verre endommagé car il affectera la sécurité de la moto.

PHARES

Les dispositifs de réglage de tous les modèles à phares jumelés sont différents de ceux à phare unique. De plus, le phare simple de la Trophy est différent de celui de la Trident/Speed Triple.

Phare de la Trophy

Les réglages horizontal et vertical du faisceau du phare sont contrôlés par les deux vis au dos du phare. On peut atteindre les vis sous l'avant du carénage.

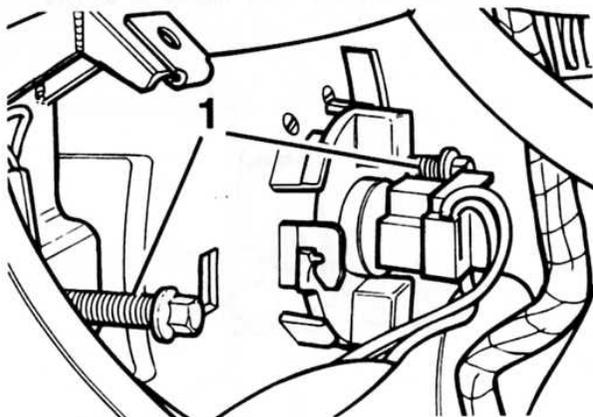
Faites tourner les deux vis d'une même quantité pour le régler VERTICALEMENT.

Dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser le faisceau.

Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relever le faisceau.

Faites tourner chaque vis d'une même quantité dans des sens opposés pour le régler HORIZONTALEMENT.

Faites tourner la vis gauche dans le sens des aiguilles d'une montre et la vis droite dans le sens inverse pour déplacer le faisceau vers la droite.



1. Vis de réglage du phare de la Trophy



AVERTISSEMENT: Ajustez la vitesse sur route en fonction de la visibilité.

Assurez-vous que le phare est réglé pour éclairer la surface de la route à une distance suffisamment éloignée sans pour autant éblouir les usagers dans l'autre sens. Un phare mal réglé peut affecter la visibilité et entraîner un accident.

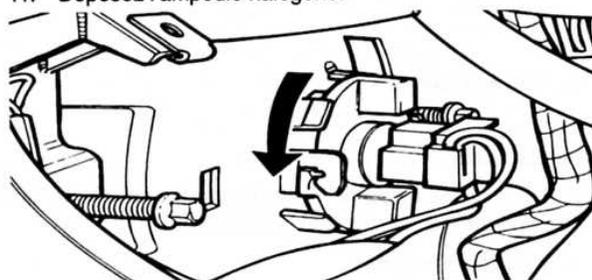


ATTENTION: Les réglages des dispositifs horizontaux affecteront légèrement le réglage vertical du phare. De même, tout réglage vertical affectera légèrement le réglage horizontal. Prévoyez toujours un réglage supplémentaire pour compenser ce facteur.

Remplacement d'ampoule du phare de la Trophy

Dépose

1. Débranchez les fils de la batterie en commençant par le fil négatif (noir).
2. Dégagez les vis et déposez les tableaux de bord. Débranchez la montre et déposez les deux panneaux de tableau de bord.
3. Enlevez les contre-écrous maintenant les rétroviseurs sur le cockpit.
4. Déposez les rétroviseurs et leurs embases de fixation.
5. Enlevez les vis entre le cockpit et le carénage inférieur.
6. Recommencez les opérations 2 et 3 de l'autre côté.
7. Soutenez le carénage de cockpit.
8. Déposez le pare-poussière en caoutchouc.
9. Débranchez le connecteur électrique multibroches de l'arrière du phare.
10. Faites tourner l'anneau de retenue d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
11. Déposez l'ampoule halogène.



Flèche: sens de desserrage de l'anneau de retenue



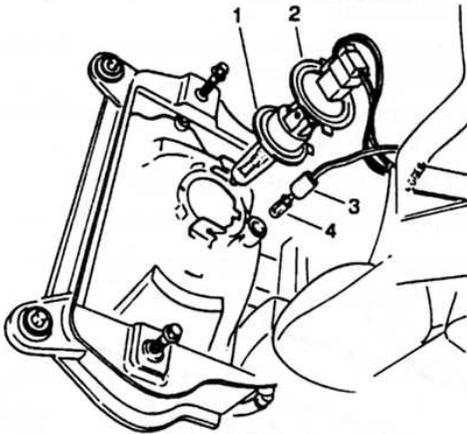
AVERTISSEMENT: L'ampoule s'échauffe en cours d'utilisation. Attendez toujours qu'elle se refroidisse avant de la manipuler.

Évitez de toucher le verre de l'ampoule. Si le verre porte des traces de doigt ou est sale, nettoyez-le soigneusement à l'alcool avant toute utilisation.

Installation

1. Posez l'ampoule neuve dans le porte-ampoule.
2. Posez l'anneau de retenue et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer en position.
3. Posez le connecteur multibroches à l'arrière du phare.
4. Posez le pare-poussière.
5. Positionnez le cockpit et installez les rétroviseurs et les embases de fixation.
6. Posez les contre-écrous de maintien des rétroviseurs et serrez-les à la main.

7. Reposez les vis entre le cockpit et le carénage inférieur.
8. Positionnez les panneaux du tableau de bord et rebranchez la montre. Positionnez les panneaux sur le cockpit et serrez les vis du tableau de bord.



1. Ampoule de phare
2. Anneau de retenue
3. Porte-ampoule de feu de stationnement
4. Ampoule de feu de stationnement

AVERTISSEMENT: Ne rebranchez pas la batterie avant d'avoir terminé l'assemblage. Rebranchez tout d'abord le fil positif (rouge) de la batterie puis le fil négatif (noir).

Remplacement d'ampoule de feu de stationnement

On peut atteindre l'ampoule du feu de stationnement comme indiqué pour celle du phare (opérations 1-7).

Dépose

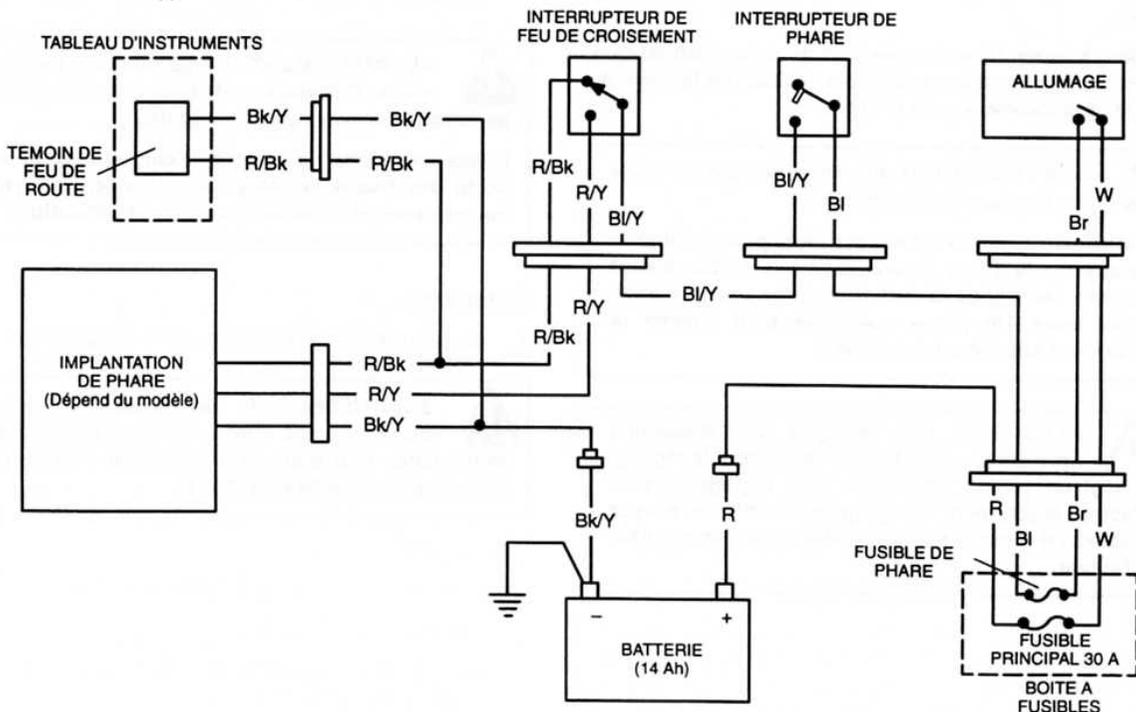
1. Débranchez les fils de la batterie en commençant par le fil négatif (noir).
2. Déposez le porte-ampoule de feu de stationnement du boîtier de phare.
3. Enfoncez l'ampoule tout en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez-la du boîtier.

Installation

1. Positionnez l'ampoule et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre tout en la poussant, jusqu'à ce qu'elle se bloque en place.
2. Posez le porte-ampoule dans le boîtier.
3. Remontez-la comme l'ampoule de phare.

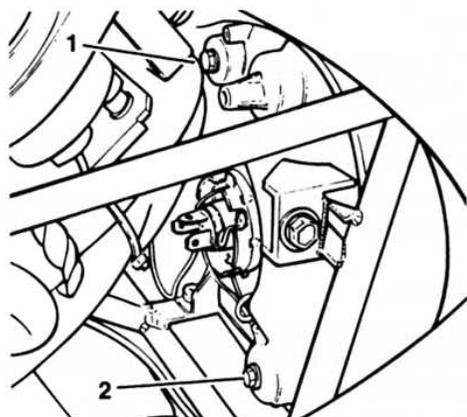
AVERTISSEMENT: Ne rebranchez pas la batterie avant d'avoir terminé l'assemblage. Rebranchez tout d'abord le fil positif (rouge) de la batterie puis le fil négatif (noir).

SCHEMA ELECTRIQUE DE PHARE



Réglage de phare des Daytona, Daytona Super 3, Sprint et Tiger

Chaque phare est réglable individuellement. Chaque phare comporte deux vis de réglage, l'une pour le réglage horizontal et l'autre pour le réglage vertical.



1. Vis de réglage horizontal
2. Vis de réglage vertical

Phare droit: Faites tourner la vis de réglage horizontal dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer le faisceau vers la gauche ou dans le sens inverse pour le déplacer vers la droite.

Phare gauche: Faites tourner la vis de réglage horizontal dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer le faisceau vers la droite ou dans le sens inverse pour le déplacer vers la gauche.

Les deux phares: Faites tourner la vis de réglage vertical dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser le faisceau ou dans le sens inverse pour le relever.



AVERTISSEMENT: Ajustez la vitesse sur route en fonction de la visibilité.

Assurez-vous que le phare est réglé pour éclairer la surface de la route à une distance suffisamment éloignée sans pour autant éblouir les usagers dans l'autre sens. Un phare mal réglé peut affecter la visibilité et entraîner un accident.

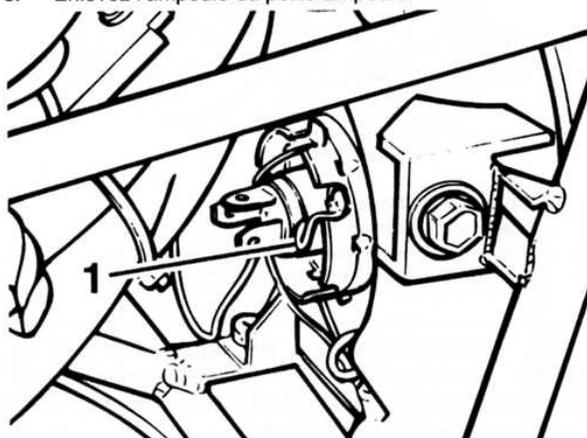


ATTENTION: Les réglages des dispositifs horizontaux affecteront légèrement le réglage vertical du phare. De même, tout réglage vertical affectera légèrement le réglage horizontal. Prévoyez toujours un réglage supplémentaire pour compenser ce facteur.

Remplacement d'ampoule de phare

Dépose

1. Débranchez les fils de la batterie en commençant par le fil négatif (noir).
2. Enlevez les vis maintenant les panneaux de tableau de bord. Déposez les panneaux.
3. Débranchez le connecteur électrique multibroches de l'arrière du phare.
4. Déposez le pare-poussière en caoutchouc.
5. Décrochez la retenue en fil métallique.
6. Enlevez l'ampoule du porte-ampoule.



1. Retenue en fil métallique



AVERTISSEMENT: L'ampoule s'échauffe en cours d'utilisation. Attendez toujours qu'elle se refroidisse avant de la manipuler.

Évitez de toucher le verre de l'ampoule. Si le verre porte des traces de doigt ou est sale, nettoyez-le soigneusement à l'alcool avant toute utilisation.

Installation

1. La pose se fait dans l'ordre inverse de la dépose.

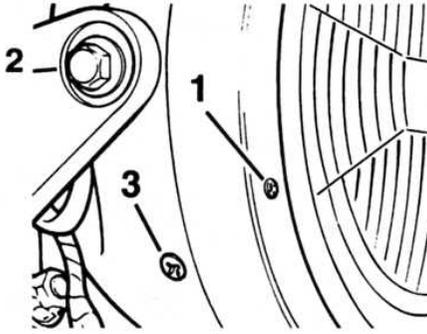


AVERTISSEMENT: Ne rebranchez pas la batterie avant d'avoir terminé l'assemblage. Rebranchez tout d'abord le fil positif (rouge) de la batterie puis le fil négatif (noir).

Réglage de phare des Trident, Speed Triple et Thunderbird

Le réglage horizontal du faisceau du phare est contrôlé par la vis sur le cercle du phare.

Le réglage vertical du faisceau du phare se fait en desserrant les boulons de maintien du phare. Resserrez toujours les boulons après le réglage.



1. Réglage horizontal
2. Réglage vertical
3. Vis de maintien de lampe (une de chaque côté)



AVERTISSEMENT: Ajustez la vitesse sur route en fonction de la visibilité.

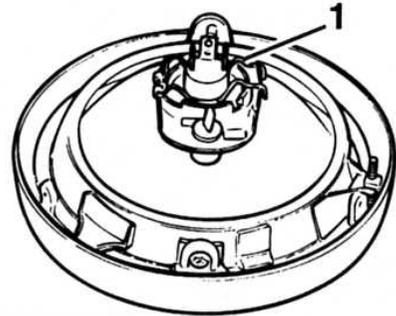
Assurez-vous que le phare est réglé pour éclairer la surface de la route à une distance suffisamment éloignée sans pour autant éblouir les usagers dans l'autre sens. Un phare mal réglé peut affecter la visibilité et entraîner un accident.



ATTENTION: Les réglages des dispositifs horizontaux affecteront légèrement le réglage vertical du phare. De même, tout réglage vertical affectera légèrement le réglage horizontal. Prévoyez toujours un réglage supplémentaire pour compenser ce facteur.

Remplacement d'ampoule de phare
Dépose

1. Desserrez les deux vis de maintien et, tout en soutenant la lampe, débranchez le connecteur électrique multibroches.
2. Déposez le pare-poussière en caoutchouc.
3. Décrochez la retenue en fil métallique.
4. L'ampoule peut alors être déposée.



1. Retenue en fil métallique



AVERTISSEMENT: L'ampoule s'échauffe en cours d'utilisation. Attendez toujours qu'elle se refroidisse avant de la manipuler.

Évitez de toucher le verre de l'ampoule. Si le verre porte des traces de doigt ou est sale, nettoyez-le soigneusement à l'alcool avant toute utilisation.

Installation

1. La pose se fait dans l'ordre inverse de la dépose.

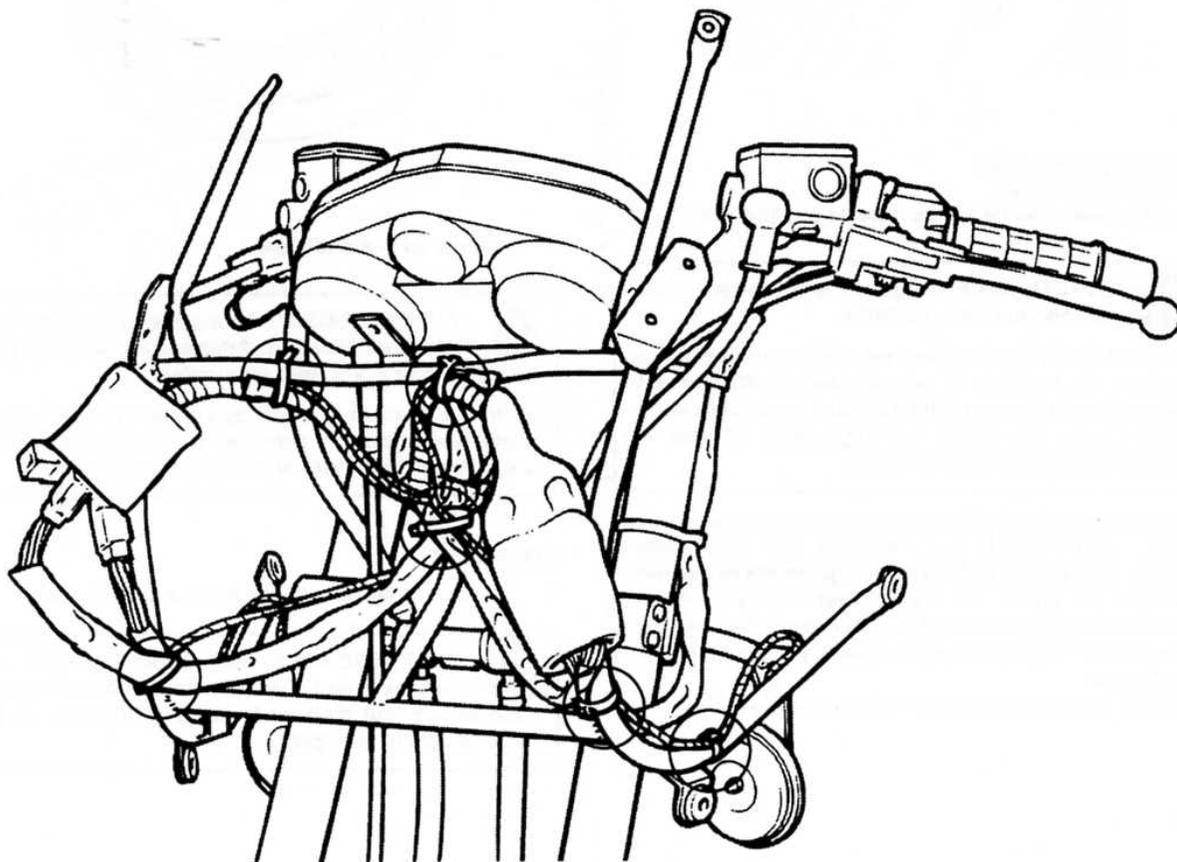


AVERTISSEMENT: Ne rebranchez pas la batterie avant d'avoir terminé l'assemblage. Rebranchez tout d'abord le fil positif (rouge) de la batterie puis le fil négatif (noir).

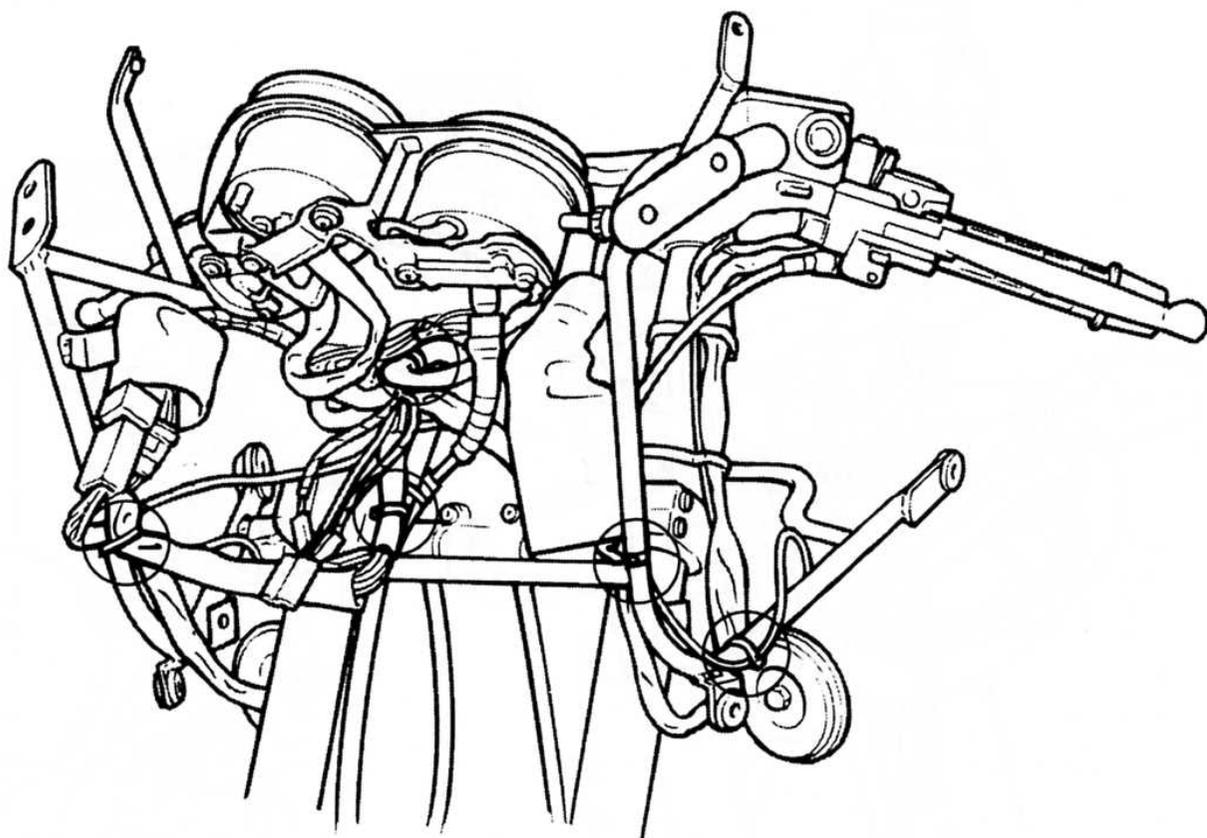
Implantation du circuit

Une implantation correcte des fils est essentielle pour protéger les fils et les composants connexes contre toute détérioration. Acheminez toujours les fils électriques comme indiqué sur les schémas suivants et prenez soin de replacer les sangles (encerclées) dans les positions correctes.

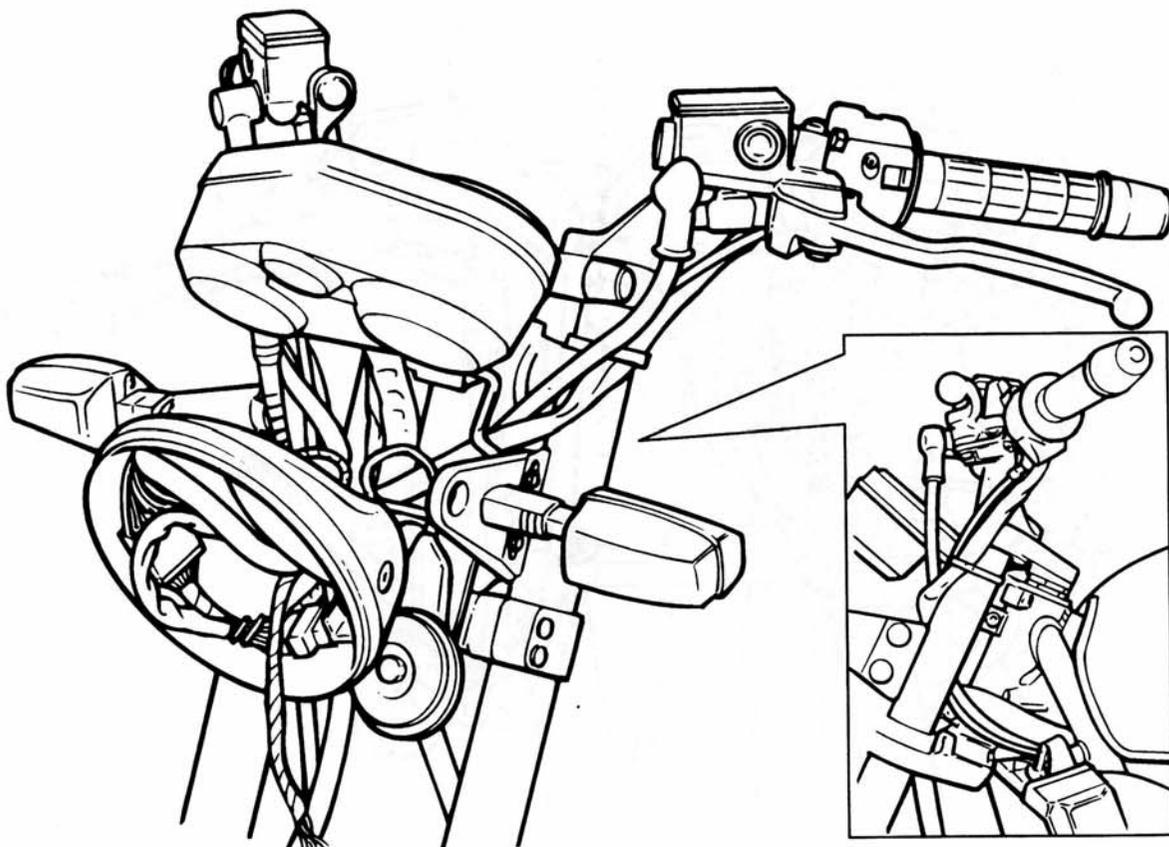
Implantation des fils du cockpit de la Trophy (positions des sangles de câble encerclées)



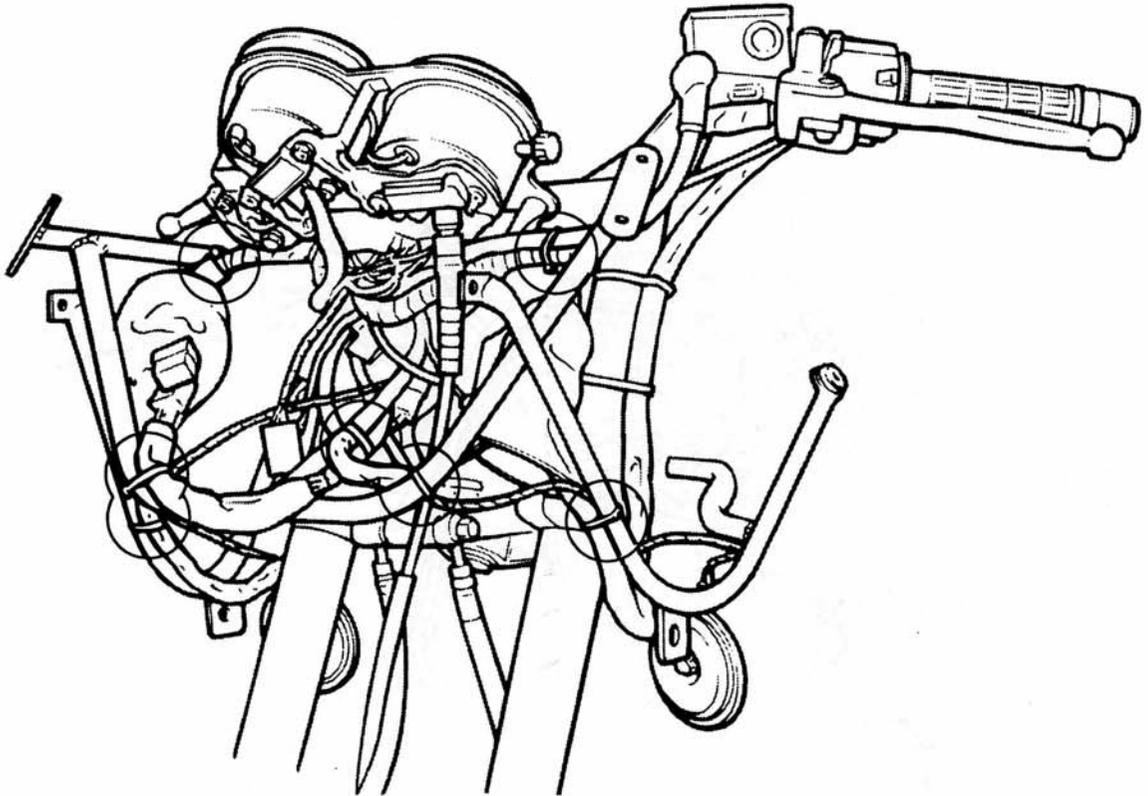
Implantation des fils du cockpit des modèles Daytona/Super 3
(positions des sangles de câble encerclées)



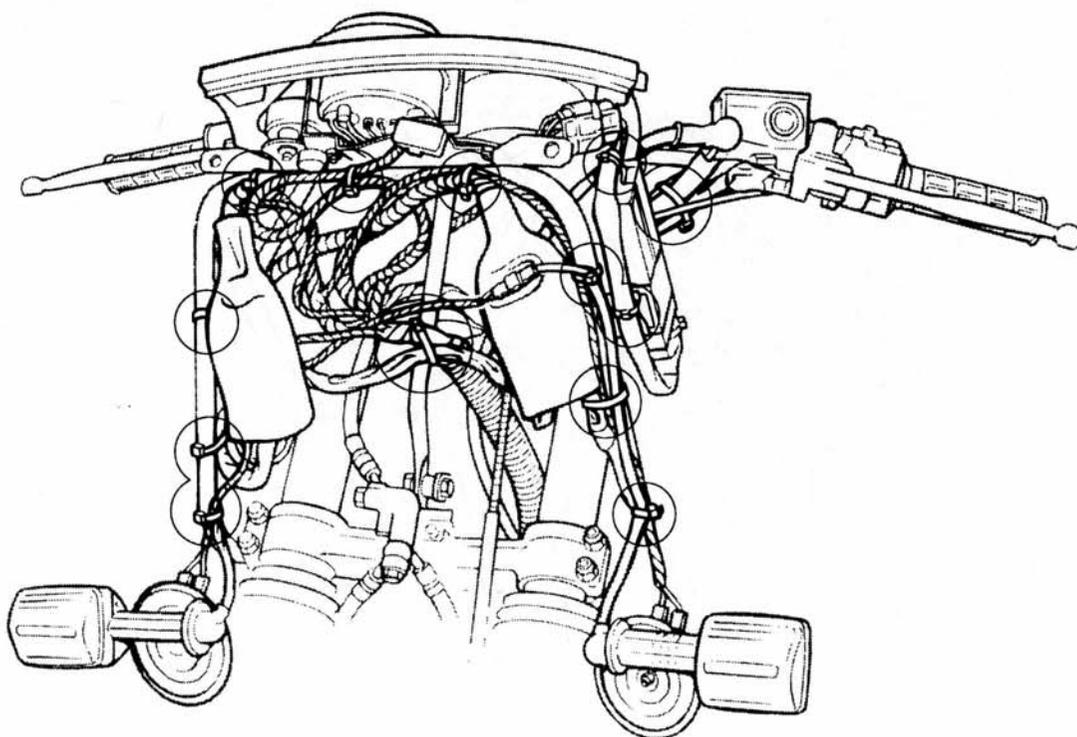
Implantation des fils de l'extrémité avant de la Trident



Implantation des fils du cockpit de la Sprint
(positions des sangles de câble encerclées)



Implantation des fils du cockpit de la Tiger
(positions des sangles de câble encerclées)



SCHEMAS ELECTRIQUES
Fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt du moteur

Interrupteur d'arrêt du moteur		
	Y/R	R
ARRET		
MARCHE	●	●

Fonctionnement du commutateur de phare

Commutateur de phare				
	R/W	R/BI	BI	BI/Y
ARRET				
O	●	●		
MARCHE	●	●	●	●

Fonctionnement du bouton de démarreur

Bouton de démarreur		
	Bk/R	Bk/R
POUSSER	●	●

Fonctionnement du contacteur de feu stop de frein avant

Contacteur de feu stop de frein avant		
	Bk	Bk
OUVERT		
FERME	●	●

Fonctionnement du contacteur d'allumage

Fonctionnement du contacteur d'allumage							
	W	Br	Y	BI	R	W/Bk	O/G
MARCHE	●	●	●	●	●	●	●
ARRET/ ANTIVOL							
P	●				●		●

Fonctionnement du contacteur d'empêchement de démarreur

Contacteur d'empêchement de démarreur			
	Bk/Y	Y/G	LG
RELACHE		●	●
ENFONCE	●	●	

Fonctionnement du bouton d'avertisseur

Bouton d'avertisseur		
	Bk/Y	Bk/W
ENGAGE	●	●

Fonctionnement du commutateur de feu de croisement

Commutateur de feu de croisement			
	R/Bk	BI/Y	R/Y
FEU DE ROUTE	●	●	
FEU DE CROISEMENT		●	●

Fonctionnement du commutateur d'indicateur de direction

Commutateur d'indicateur de direction			
	GY	O	G
COTE DROIT	●	●	
COTE GAUCHE		●	●

Fonctionnement de l'interrupteur des signaux de détresse

Interrupteur de signal de détresse			
	GY	O	G
MARCHE	●	●	●
ARRET			

Fonctionnement du bouton d'appel de phare

Bouton d'appel de phare		
	R/Bk	Br
MARCHE	●	●

Légende des schémas électriques

Les codes suivants sont utilisés pour représenter les couleurs des fils utilisés dans les schémas électriques ci-après.

Lorsque deux couleurs sont utilisées, la première représente la couleur principale du fil et la seconde, celle du filet. Par exemple, Bk/Y signifie un fil noir à filet jaune.

Code	Couleur
Bk	Noir
Bl	Bleu
Br	Marron
G	Vert
GY	Gris
LB	Bleu clair
LG	Vert clair
Or	Orange
Pi	Rose
Pu	Mauve
R	Rouge
S	Gris
V	Mauve
W	Blanc
Y	Jaune

Légende des numéros des composants

Tous les composants principaux portent un numéro de référence sur le schéma. Utilisez le tableau suivant pour identifier les composants.

Numéro	Description
1	Témoin de clignotant droit
2	Témoin de feu de route
3	Eclairage d'instrument
4	Compte-tours
5	Témoin de point mort
6	Eclairage d'instrument
7	Témoin de pression d'huile
8	Indicateur de température d'eau
9	Eclairage d'instrument
10	Témoin d'abaissement de béquille latérale
11	Témoin de clignotant gauche
12	Témoin d'avertissement de bas niveau de carburant
13	Indicateur de direction avant droit

Numéro	Description
14	Phare
15	Feu de position
16	Indicateur de direction avant gauche
17	Sonde de niveau de carburant
18	Relais de phare
19	Contacteur d'allumage
20	Interrupteur de phare
21	Contacteur de feu stop de frein avant
22	Interrupteur de marche/arrêt du moteur
23	Avertisseurs
24	Alternateur
25	Ventilateur de refroidissement
26	Contacteur de ventilateur de refroidissement
27	Bobines d'allumage
28	Sonde de température de liquide de refroidissement
29	Allumeur
30	Capteur d'allumeur
31	Contacteur de feu stop
32	Feu stop/arrière
33	Boîte à fusibles
34	Batterie
35	Solénoïde de démarreur
36	Démarreur
37	Manocontact de pression d'huile
38	Contacteur de point mort
39	Disjoncteur de démarreur
40	Bouton d'appel de phare
41	Bouton d'avertisseur
42	Commutateur de feu de croisement
43	Commutateur des clignotants
44	Interrupteur de signal de détresse
45	Indicateur de direction arrière droit
46	Indicateur de direction arrière gauche
47	Montre
48	Connexion d'alarme, avertisseur
49	Connexion d'alarme, boîtier de commande
50	Contacteur de béquille latérale
51	Relais de béquille latérale
52	Relais d'indicateur